



# Guirlande onderdelen

Manuel d'utilisation / user manual /  
gebruiksaanwijzing



Pro Audio Trade bvba  
Heilig Hartstraat 23  
8870 Izegem

info@proaudiotrade.be  
www.proaudiotrade.be  
tel.: 051 31 28 03  
BE 0895 812 618

### Guirlande Flat 100M 100S

Part No: bkl-guirlandeflat100mr  
Length: 100m  
Sockets: None



8| 785252 | 463873

Made in PRC  
Imported by Pro Audio Trade Heilig Hartstraat 23 8870 Izegem Belgium



### Guirlande Flat E27 Socket

Part No: bkl-guirlandeflatsocket



8| 785252 | 463927

Made in PRC  
Imported by Pro Audio Trade Heilig Hartstraat 23 8870 Izegem Belgium



### Flat Cable French Plug

Part No: bkl-guirlandeflatplug



8| 785252 | 463910

Made in PRC  
Imported by Pro Audio Trade Heilig Hartstraat 23 8870 Izegem Belgium



### Flat Cable French Contra Plug

Part No: bkl-guirlandeflatcontraplug



8| 785252 | 463903

Made in PRC  
Imported by Pro Audio Trade Heilig Hartstraat 23 8870 Izegem Belgium



## **CARACTÉRISTIQUES**

**Câble plat sans prises 100m, noir, avec fiche et embout français**

**Douille de rechange E27 noire à monter sur câble plat guirlande**

**Fiche française pour câble plat**

**Prise contre française pour câble plat**

## **SPECIFICATIONS**

**Flatcable without sockets 100m, black, with French plug and end piece**

**Spare socket E27 black to mount on guirlande flatcable**

**French plug for flat cable**

**French contra plug for flat cable**

## **SPECIFICATIES**

**Platte kabel zonder stopcontacten 100m, zwart, met Franse stekker en eindstuk**

**Reserve fitting E27 zwart voor montage op platte kabel guirlande**

**Franse stekker voor platte kabel**

**Franse contra-stekker voor platte kabel**



## 1. AVANT DE COMMENCER

### 1.1 Que contient l'emballage

1 pièce par numéro d'article - voir l'étiquette!

### 1.2 Consignes de déballage

Immédiatement après réception d'un appareil, déballez soigneusement le carton, vérifiez le contenu pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ont été reçues en bon état. En cas de manquement ou de bien vous semblant endommagées, avisez immédiatement l'expéditeur et conservez le matériel d'emballage à des fins de vérification. Faites de même si l'emballage vous semble endommagé ou n'avoir pas été manipulé convenablement.

Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage. Dans le cas où un appareil doit être retourné sous garantie, il est important qu'il soit retourné dans la boîte d'origine et l'emballage d'origine.

## 2. UTILISATION

- Les composants plats de la guirlande ne peuvent être assemblés que par des techniciens qualifiés.
- Les prises, fiches et fiches doivent être installées par un technicien qualifié et agréé.
- Le résultat est seulement IP65 au niveau des prises, et non à la hauteur des fiches et prises, qui doivent en outre être dotées d'une protection IP.
- Il va sans dire que le câble ne peut être mis sous tension qu'après assemblage complet et inspection par un technicien, et après que toutes les douilles ont été équipées d'une lampe E27.
- Les douilles installées dans la chaîne ne doivent pas être retirées. Ils peuvent être remplacés en cas de dommage.
- La consommation électrique totale par guirlande ne doit pas dépasser 1320 watts.

## VALEUR IP

### Qu'est-ce qu'une valeur IP?

La valeur IP indique dans quelle mesure les appareils électriques tels que les luminaires sont protégés contre les objets solides et l'eau. Une valeur IP se compose toujours de deux chiffres.

Le premier chiffre indique la protection contre les objets solides. Le deuxième chiffre indique le degré de protection de l'appareil contre l'eau.

Il est logique que lorsqu'un appareil soit bien étanche à l'eau, il soit également difficile pour des objets solides de pénétrer dans l'appareil. Un deuxième chiffre élevé est donc toujours accompagné d'un premier chiffre élevé.

Valeur IP	Chiffre 1
IP 0x	Non protégé.
IP 1x	Protégé contre les objets solides d'un diamètre supérieur à 50 mm (par ex. Contact accidentel avec les mains).
IP 2x	Protégé contre les objets solides d'un diamètre supérieur à 12 mm (par exemple les doigts).
IP 3x	Protégé contre les objets solides d'un diamètre supérieur à 2,5 mm (p. Ex. Fils, câbles et outils).
IP 4x	Protégé contre les objets solides d'un diamètre supérieur à 1 mm (par ex. Fils, câbles et outils).
IP 5x	Protection complète contre le contact avec des pièces sous tension (c.-à-d. Le câblage) et en même temps une accumulation nocive de poussière. De la poussière peut pénétrer, mais cela n'affectera pas le fonctionnement.
IP 6x	Protection complète contre le contact avec les pièces sous tension (c'est-à-dire le câblage) et contre la pénétration de poussière.

Valeur IP	Chiffre 2
IP x0	Non protégé.
IP x1	Protégé contre les gouttes d'eau tombant verticalement.
IP x2	Protégé contre les gouttes d'eau tombant à un angle maximum de 15 °.
IP x3	Protégé contre les chutes d'eau à un angle allant jusqu'à 60 °.
IP x4	Protégé contre les projections d'eau de toutes directions.
IP x5	Protégé contre les jets d'eau à basse pression de n'importe quelle direction.
IP x6	Protégé contre les jets d'eau puissants de n'importe quelle direction.
IP x7	Protégé contre une immersion temporaire dans l'eau (15cm à 1m de profondeur). Durée du test: 30 min.
IP x8	Protégé contre une immersion prolongée dans l'eau, sous pression.



## 1. BEFORE YOU START

### 1.1 What are included

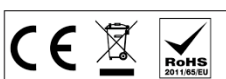
1 piece per article number - see label!

### 1.2 Unpacking Instructions

Immediately upon receiving a fixture, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damaged from shipping or the carton itself shows signs of mishandling. Save the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

## 2. USAGE

- The garland flat components may only be assembled by qualified technicians.
- The sockets, plugs and plugs must be installed by a skilled and appointed technician.
- The result is only IP65 at the level of the sockets, and not at the height of the plugs and sockets, which must be additionally provided with IP protection.
- It goes without saying that the cable may only be energized after complete assembly and inspection by a technician, and after all sockets have been fitted with an E27 lamp.
- Installed sockets in the chain must not be removed. They can be replaced in case of damage.
- The total power consumption per garland may not exceed 1320 Watts.



# IP Value

## What's an IP value?

The IP value indicates to what extent electrical appliances such as lighting fixtures are shielded against solid objects and water. An IP value always consists of two digits.

The first digit indicates protection against solid objects. The second number indicates the degree to which the appliance is protected against water.

It makes sense that when a device is well sealed against water, it is also difficult for solid objects to enter the device. A high second digit is therefore always accompanied by a high first digit.

IP Value	Digit 1
IP 0x	Not protected.
IP 1x	Protected against solid objects with a diameter greater than 50mm (eg accidental contact with hands).
IP 2x	Protected against solid objects with a diameter greater than 12mm (eg fingers).
IP 3x	Protected against solid objects with a diameter greater than 2.5mm (eg wires, cables and tools).
IP 4x	Protected against solid objects with a diameter greater than 1mm (eg wires, cables and tools).
IP 5x	Complete protection against contact with live parts (i.e. wiring) and at the same time harmful accumulation of dust. Dust can enter, but this will not affect operation.
IP 6x	Complete protection against contact with live parts (i.e. wiring) and against ingress of dust.

IP Value	Digit 2
IP x0	Not protected.
IP x1	Protected against vertically falling water drops.
IP x2	Protected against water drops falling at a maximum angle of 15 °.
IP x3	Protected against water falling at an angle of up to 60 °.
IP x4	Protected against splash water from any direction.
IP x5	Protected against low pressure water jets from any direction.
IP x6	Protected against strong water jets from any direction.
IP x7	Protected against temporary immersion in water (15cm to 1m deep). Test duration: 30 min.
IP x8	Protected against prolonged immersion in water, under pressure.



## 1. VOORDAT U BEGINT

### 1.1 Wat is inbegrepen

1 stuk per artikelnummer – zie label!

### 1.2 Uitpakinstructies

Pak de doos onmiddellijk na ontvangst van een armatuur voorzichtig uit, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat zijn ontvangen. Breng de verzender onmiddellijk op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal voor inspectie als er onderdelen beschadigd lijken te zijn tijdens de verzending of als de doos zelf tekenen vertoont van verkeerd gebruik. Bewaar de doos en al het verpakkingsmateriaal. In het geval dat het armatuur dient teruggestuurd te worden naar de fabriek, het is belangrijk dat het armatuur retour gestuurd wordt in de originele fabrieksdoos en verpakking.

## 2. GEBRUIK

- De guirlande flat bouwdelen mogen enkel en alleen door gekwalificeerde technikers worden gemonteerd.
- De stopcontacten, de stekkers en de pluggen moeten door een bekwaam en aangesteld techniker worden gemonteerd.
- Het resultaat is alleen IP65 ter hoogte van de stopcontacten, en niet ter hoogte van de stekkers en contrastekkers, die extra moeten voorzien worden van IP-bescherming.
- Het spreekt voor zich dat kabel pas onder spanning mag gebracht worden na volledige montage en controle door een techniker, en nadat alle stopcontacten worden voorzien van een E27 lamp.
- Geplaatste stopcontacten in de keten mogen niet verwijderd worden. Bij eventuele schade kunnen die wel vervangen worden.
- Het totaal opgenomen vermogen per guirlande mag niet meer zijn dan 1320 Watt.



## IP WAARDE

### Wat is een IP-waarde?

De IP-waarde geeft aan in welke mate elektrische toestellen zoals verlichtingsarmaturen afgeschermd zijn tegen vaste voorwerpen en water. Een IP-waarde bestaat altijd uit twee cijfers.

Het eerste cijfer geeft de bescherming aan tegen vaste voorwerpen. Het tweede cijfer geeft aan in welke mate het toestel beschermd is tegen water.

Het is logisch dat wanneer een toestel goed is afgesloten tegen water, het ook moeilijk is voor vaste voorwerpen om het toestel binnen te dringen. Een hoog tweede cijfer gaat daarom steeds gepaard met een hoog eerste cijfer.

IP Waarde	Cijfer 1
IP 0x	Niet beschermd.
IP 1x	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter groter dan 50mm (bv. per ongeluk aanraken met handen).
IP 2x	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter groter dan 12mm (bv. vingers).
IP 3x	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter groter dan 2,5mm (bv. draden, kabels en gereedschap).
IP 4x	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter groter dan 1mm (bv. draden, kabels en gereedschap).
IP 5x	Volledige bescherming tegen contact met spanning voerende delen (i.e. bedrading) en tegelijk schadelijke ophoping van stof. Er kan stof binnendringen, maar dit beïnvloedt de werking niet.
IP 6x	Volledige bescherming tegen contact met spanning voerende delen (i.e. bedrading) en tegen binnendringen van stof.

IP Waarde	Cijfer 2
IP x0	Niet beschermd.
IP x1	Beschermd tegen verticaal vallende waterdruppels.
IP x2	Beschermd tegen waterdruppels die onder een maximale hoek van 15° vallen.
IP x3	Beschermd tegen water dat maximaal onder een hoek van 60° valt.
IP x4	Beschermd tegen spatwater uit een willekeurige richting.
IP x5	Beschermd tegen waterstralen met lage druk uit willekeurige richting.
IP x6	Beschermd tegen sterke waterstralen uit willekeurige richting.
IP x7	Beschermd tegen tijdelijke onderdompeling in water (15cm tot 1m diep). Duur test: 30 min.
IP x8	Beschermd tegen langdurige onderdompeling in water, onder druk.

